

**Совет Безопасности**

Distr.: General

12 August 2016

Russian

Original: Arabic

**Идентичные письма Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 9 августа 2016 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства хотел бы обратить Ваше внимание на следующее.

Представители сирийского режима продолжают неправомерно использовать платформу Организации Объединенных Наций для отвлечения внимания международного сообщества от систематически совершаемых им преступлений против человечности и массовых злодеяний. Режим пытается исказить и фальсифицировать факты и возлагать на международное сообщество ответственность за свои собственные провальные преступные и безответственные действия. Он пытается применять термин «террористический», во-первых, в отношении сирийского народа, который вышел на улицы в рамках мирной народной революции, и, во-вторых, в отношении тех государств, которые выступают в поддержку прав сирийского народа и осуждают совершаемые против него чудовищные и отвратительные преступления. В рамках этих усилий он направил несколько писем (последним из них является письмо от 6 июля 2016 года (S/2016/594)), в которых содержатся различные лживые утверждения в адрес моей страны.

Государство Катар категорически отвергает все обвинения, содержащиеся в письмах представителя сирийского режима, и вновь обращает внимание на следующие факты.

- Терроризм возник, укрепился и получил распространение в Сирии в результате террористической политики сирийского режима и его жестоких нападений на сирийский народ и потому, что он сотрудничает с террористическими группами в целях обеспечения своего выживания. Режим проводит политику убийств, терроризма, осады городов, нанесения воздушных ударов по гражданскому населению, разрушения школ, храмов и медицинских учреждений. Он нападает на медицинский персонал и гуманитарных работников и препятствует доставке предметов медицинского назначения больным и нуждающимся. В этих деяниях однозначно проявляется террористическая сущность режима и его презрение ко всем моральным, гуманитарным и правовым нормам.



- Государство Катар решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, поскольку он представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Государство Катар также вновь заявляет о том, что все государства должны вести борьбу с терроризмом с использованием всех имеющихся в их распоряжении средств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими обязательствами по международному праву, включая международное право в области прав человека, международное гуманитарное право и международное беженское право. Катар заявляет о своей готовности противостоять этому явлению и поддерживать региональные и международные усилия, направленные на обеспечение стабильности и безопасности в регионе и во всем мире.
- Принципиальная позиция Государства Катар в связи с кризисом в Сирии основывается на его приверженности целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных документах, которые поддерживают право народов на самоопределение и на достойную жизнь, в рамках которой обеспечиваются защита и поощрение прав человека. Его позиция также основывается на положениях Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Лиги арабских государств, Организации исламского сотрудничества и Организации Объединенных Наций и ее различных органов. Она проистекает из приверженности Катара мирному урегулированию конфликта и полного неприятия им преступлений против человечности, военных преступлений и других серьезных нарушений международных прав человека и гуманитарного права.
- Государство Катар вновь заявляет о том, что оно выступает за политическое урегулирование кризиса в Сирии на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года и создание переходного руководящего органа, в полной мере наделенного полномочиями исполнительной власти и отвечающего чаяниям сирийского народа, при сохранении национального единства, территориальной целостности и суверенитета Сирии. Государство Катар верит в то, что политическое урегулирование возможно, и поэтому оно участвует в международных совещаниях, посвященных сирийскому кризису, начиная с женевского совещания 2012 года и является активным членом Международной группы поддержки Сирии.
- Государство Катар подтверждает, что оно будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, с тем чтобы положить конец страданиям сирийского народа.

Катар вновь призывает Организацию Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, принять все необходимые меры для защиты сирийского гражданского населения от преступлений, совершаемых сирийским режимом, и сделать все необходимое для привлечения к ответственности всех лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечности, чтобы они не избежали наказания, которое должно быть определено в рамках системы международного правосудия.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Алья Ахмад Саиф **Аль Тани**  
Постоянный представитель

---